

**Art. 5.** Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1er février 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

**M. EYSKENS**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

**P. DE KEERSMAEKER**

**Art. 5.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 februari 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

**M. EYSKENS**

De Staatssecretaris,

**P. DE KEERSMAEKER**

F. 91 — 1396

**12 MARS 1991.** — Arrêté royal relatif aux amendes administratives, visées par l'article 16 de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux, notamment l'article 16;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Est désigné en qualité de fonctionnaire compétent pour accomplir les actes et prendre les décisions concernant les amendes administratives, visées à l'article 16 de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux, l'inspecteur général du secrétariat général du Ministère de l'Agriculture et, lorsque celui-ci est empêché, le fonctionnaire, titulaire d'un grade d'au moins rang 11 qui le remplace.

**Art. 2.** Dans le cas prévu à l'article 16, § 3, alinéa 2, de la loi du 21 juin 1983 précitée, le fonctionnaire visé à l'article 1er notifie à l'intéressé, par lettre recommandée, une copie du procès-verbal et, le cas échéant, une copie de la notification du procureur du Roi.

Dans cette lettre, il invite l'intéressé à introduire par lettre recommandée ses moyens de défense à l'adresse y mentionnée dans le délai de trente jours à compter de la date d'envoi de cette lettre.

Si le dossier administratif qui a été constitué à la suite de l'infraction, contient des pièces autres que le procès-verbal et la notification éventuelle du procureur du Roi, la lettre visée à l'alinéa 1er mentionne également que l'intéressé peut venir consulter le dossier.

**Art. 3.** Après examen des moyens de défense de l'intéressé, le fonctionnaire visé à l'article 1er peut convoquer l'intéressé par lettre recommandée afin que ce dernier fournisse des renseignements complémentaires ou transmettre des pièces justificatives complémentaires.

Dans ce cas un rapport succinct de l'entretien est établi immédiatement et signé par le fonctionnaire qui le soumet à la cosignature de l'intéressé.

D'autres fonctionnaires ou d'autres personnes peuvent également être invités à assister à l'entretien ou à être entendus ultérieurement. L'audition ultérieure éventuelle doit avoir lieu en présence de l'intéressé ou du moins après que celui-ci eut été dûment convoqué.

**Art. 4.** Après examen des moyens de défense et le cas échéant après avoir entendu l'intéressé, le fonctionnaire visé à l'article 1er du présent arrêté prend une décision motivée.

Une copie de cette décision est envoyée au fonctionnaire verbalisant et au procureur du Roi.

**Art. 5.** Si une amende administrative et des frais d'expertise éventuels sont infligés, le fonctionnaire visé à l'article 1er du présent arrêté notifie par lettre recommandée à l'intéressé la décision en même temps qu'une demande de paiement dans un délai de trente jours à compter de la date d'envoi de cette lettre.

N. 91 — 1396

**12 MAART 1991.** — Koninklijk besluit betreffende de administratieve geldboeten, bedoeld bij artikel 16 van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Als ambtenaar bevoegd voor het verrichten van de handelingen en het nemen van de beslissingen met betrekking tot de administratieve geldboeten, bedoeld in artikel 16 van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders, wordt aangewezen de inspecteur-generaal van het secretariaat-generaal van het Ministerie van Landbouw en, wanneer deze verhinderd is, de ambtenaar, titularis van een graad van ten minste rang 11, die hem vervangt.

**Art. 2.** In het geval bedoeld in artikel 16, § 3, tweede lid, van de voornoemde wet van 21 juni 1983, geeft de in artikel 1 bedoelde ambtenaar bij aangetekende brief kennis aan de betrokkene van een afschrift van het proces-verbaal en, in voorkomend geval, van een afschrift van de kennisgeving van de procureur des Konings.

In deze brief verzoekt hij de betrokkenen zijn verweermiddelen bij aangetekende brief in te dienen op het erin vermeld adres binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van de verzending van deze brief.

Indien het administratief dossier dat naar aanleiding van de inbreuk werd samengesteld, nog andere stukken bevat dan het proces-verbaal en de eventuele kennisgeving van de procureur des Konings, vermeldt de in het eerste lid bedoelde brief eveneens dat de betrokkene het dossier mag komen raadplegen.

**Art. 3.** Na onderzoek van de verweermiddelen van de betrokkene, kan de in artikel 1 bedoelde ambtenaar de betrokkene oproepen bij aangetekende brief opdat deze laatste bijkomende inlichtingen zou kunnen verstrekken of bijkomende bewijsstukken overhandigen.

In dat geval wordt een bondig verslag van het onderhoud onmiddellijk opgemaakt en ondertekend door de ambtenaar die het voor medeondertekening voorlegt aan de betrokkene.

Andere ambtenaren of andere personen kunnen eveneens uitgenodigd worden om bij het onderhoud aanwezig te zijn of om nadien te worden gehoord. Het eventuele latere verhoor moet plaatshebben in het bijzijn van de betrokkene of op zijn minst nadat deze behoorlijk werd opgeroepen.

**Art. 4.** Na onderzoek van de verweermiddelen en in voorkomend geval na de betrokkenen te hebben gehoord, neemt de in artikel 1 van dit besluit bedoelde ambtenaar een met redenen omklede beslissing.

Afschrift van deze beslissing wordt gezonden naar de verbaliserende ambtenaar en naar de procureur des Konings.

**Art. 5.** Indien een administratieve geldboete en eventuele expertisecosten worden opgelegd, geeft de in artikel 1 van dit besluit bedoelde ambtenaar bij aangetekende brief aan de betrokkene kennis van de beslissing samen met een verzoek tot betaling binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van de verzending van deze brief.

Cette lettre mentionne également qu'une preuve de paiement doit être envoyée par l'intéressé au fonctionnaire visé à l'article 1er du présent arrêté dans le délai de quinze jours à partir du paiement.

**Art. 6.** La date de la poste fait foi pour l'envoi des lettres recommandées.

**Art. 7.** Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

**M. EYSKENS**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

**P. DE KEERSMAEKER**

De brief vermeldt eveneens dat een bewijs van betaling bij aange tekende brief door de betrokkene moet gestuurd worden naar de in artikel 1 bedoelde ambtenaar binnen de vijftien dagen na de betaling.

**Art. 6.** De datum van het postmerk heeft bewijskracht voor de verzending van de aangetekende brieven.

**Art. 7.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

**M. EYSKENS**

De Staatssecretaris voor Landbouw,

**P. DE KEERSMAEKER**

F. 91 — 1397

**17 AVRIL 1991. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 10 septembre 1987 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux**

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1987 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux;

Vu les directives n° 88/485/CEE du 26 juillet 1988, n° 89/520/CEE du 6 septembre 1989 et n° 90/439/CEE du 24 juillet 1990 de la Commission des Communautés européennes modifiant les annexes de la directive n° 82/471/CEE du 30 juin 1982 du Conseil des Communautés européennes concernant certains produits utilisés dans l'alimentation des animaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté tend à transposer les directives CEE précitées en droit national et que pour les directives n° 88/485/CEE et n° 89/520/CEE la date limite à laquelle les Etats membres doivent les mettre en application est déjà passée et que, dans ces conditions, le présent arrêté doit être pris d'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe I de l'arrêté royal du 10 septembre 1987 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux le texte sous la rubrique 1.3. est remplacé par le texte suivant : « Les exigences prévues à la colonne c de l'annexe II se réfèrent au poids de matière sèche de l'aliment sauf :

- pour les produits mentionnés au point 3 « Composés azotés particuliers » où ces exigences se réfèrent au produit en tant que tel;
- pour la teneur en humidité;
- lorsqu'une autre disposition est prévue pour certains produits. ».

**Art. 2.** A l'annexe II de ce même arrêté, le texte sous le point 3 — Composés azotés particuliers — est remplacé par les dispositions comme indiquées en annexe de cet arrêté.

N. 91 — 1397

**17 APRIL 1991. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 10 september 1987 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding**

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1987 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding;

Gelet op de richtlijnen nr. 88/485/EEG van 26 juli 1988, nr. 89/520/EEG van 6 september 1989 en nr. 90/439/EEG van 24 juli 1990 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen tot wijziging van de bijlagen bij richtlijn 82/471/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 30 juni 1982 betreffende bepaalde in diervoeding gebruikte produkten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit er toe strekt de bovenvermelde EEG-richtlijnen om te zetten in nationaal recht en dat voor de richtlijnen 88/485/EEG en 89/520/EEG de uiterste datum waarop de lid-Staten ze moeten ten uitvoer brengen, reeds is verstreken en dat ingevolge die omstandigheid, dit besluit dringend moet worden genomen;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In bijlage I van het koninklijk besluit van 10 september 1987 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding wordt de tekst onder punt 1.3. vervangen door de volgende tekst : « De in kolom c van bijlage II voorgeschreven eisen hebben betrekking op de droge stof van het voeder behalve :

- voor de produkten vermeld onder punt 3 « Bijzondere stikstofhoudende produkten » waar deze eisen betrekking hebben op het produkt als zodanig;
- voor het vochtgehalte;
- wanneer voor bepaalde produkten een andere regeling is voorzien. ».

**Art. 2.** In bijlage II van hetzelfde besluit wordt de tekst onder punt 3 — Bijzondere stikstofhoudende produkten — vervangen door de bepalingen zoals in de bijlage bij dit besluit is aangegeven.